

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE
CHANSONS SPIRITUELLES ET PSAUMES DE LA RENAISSANCE

Paschal de L'Estocart (vers 1537 - après 1587)

Ode... en 12 parties

à trois, quatre, cinq & six voix



Nomenclature :



Superius



Secundus superius



Contratenor



Sexta pars



Tenor



Bassus

Source :

Sacræ cantiones quatuor, quinque,
sex et septem vocum... liber primus -
Lyon, Barthelemi Vincent, 1582.

Ode, en laquelle Jesus Christ, vray Dieu et vray homme,
ramentoit à tous Chrestiens les biens qu'ils obtiennent par luy.

Distinguee en douze parties ou sections.

I. L'œuvre de la creation du monde.

Je suis vray Dieu sans nul commencement.
Je suis celui qui ay premierement
Créé les cieux et la machine ronde,
Et de la mer les gouffres perilleux,
Je fay voler tous ces vents orgueilleux,
Faisant ronfler et escumer son onde.

II. De la creation de l'homme.

Je suis celui qui bastis de ma main
D'un peu de terre un noble corps humain,
Et luy donnay par mon souffle la vie,
L'ame asçavoir qui le meut et conduit,
Qui par le corps ses actions produit,
Qu'elle maintient, et guide et vivifie.

III. L'homme créé à l'image de Dieu

Et d'abondant, pour mon œuvre parer,
Divinement le voulus decorer :
Et le tirant sur ma forme et semblance.
Je le fi bon, saint, sage et immortel,
Je luy donnay, sur ce monde droit tel
Qu'il y auroit, sous moy toute puissance.

III. La cheute miserable de l'homme.

Mais il ne peut longuement demeurer,
En cest estat pour y perseverer :
Ains tout soudaint, par son peché damnable,
Il se rendit (ô le triste malheur !)
Serf à Satan et à la mort detteur,
Voire à la mort à jamais perdurable.

V. Jesus Christ venu pour racheter l'homme

Je suis celui, qui le voyant ainsi
Par son forfait perdu, en eus mercy.
Du ciel en bas de descendre prins cure,
Hors mis peché je me fis homme vray,
Prenant un corps que je m'appropriay :
Estant vray Dieu neantmoins de nature.

VI. Sa mort, et le fruict d'icelle.

Je suis celui, qui en croix estendu
Ay souffert mort, et mon sang espandu,
Pour nettoier les ames polluees,
D'iniquité les ostant à la mort,
Et à Satan qui par un dur effort
Aux creux enfer les tenoit enserrees.

VII. Sa resurection, et le fruit d'icelle.

Je suis celui qui du sepulcre clos,
 Vainqueur de mort, ay fait sortir mon corps,
 Pour vivre au ciel, d'une immortelle vie,
 Vie qui n'est tant seulement pour moy,
 Ains pour tous ceux qui par espoir et foi
 Auront leur ame a ma grace asservie.

VIII. Son ascension, et le fruit d'icelle.

Finalemnt je montay sur les cieux
 Fermez à tous pour leurs faicts vicieux.
 Là j'intercede et fay que la priere
 Des freres miens à mon pere parvient,
 Leur noir peché comme neige devient
 Par ma vertu chassant leurs maux arriere.

IX. Son assiette à la dextre du Pere, et le fruit d'icelle.

Je suis celui, qui contre tous, deffens
 Ceux qui sur moy s'appuyent en tous temps.
 Des fiers tyrans la cholere enflammee.
 J'envoye au vent en brisant leurs complots,
 Je scay donter, de Satan les suposts,
 Et leur fureur ma main tourne en fume.

X. Sa presence au milieu des siens du fruit d'icelle.

Je puis changer toute l'adversité,
 De mes esleus, en grand prosperité,
 Voire au milieu de mort et d'enfer mesme,
 En ma vertu je les vien soulager,
 Et au combat leurs cœurs encourager,
 Pour avoir part à ma gloire supreme.

XI. Qui sont les vrais Chrestiens, et en quoy gist leur fiancé.

En terre au ciel je suis leur seul Seigneur.
 Ils le confessent, et m'en rendent l'honneur.
 O bien heureux, qui m'honorent sans cesse !
 Heureux encor, qui ceste assurance ont
 Qu'à leur salut mon visage ils verront,
 Pour celebrer à jamais ma hauteesse.

XII. Exhortation aux chrestiens à chercher tout bien en
 [Jesus Christ et adherer à sa sainte parolle.

Vous qui tendez à l'immortalité,
 Dans mes sentiers contenez arresté
 Tousjours le pas, escoutez ma voix sainte,
 Et vostre vie en la mienne cherchez,
 Tous vos malheur seront lors arrachez,
 Et du vrai bien, vous jouirez sans feinte.

Jacques Grévin

I. L'œuvre de la création du monde

Superius

Je suis _____ vray Dieu, _____

Contratenor

Je suis _____ vray _____ Dieu, je suis _____

Tenor

8 Je suis _____ vray Dieu, je

Bassus

Je _____ suis, _____

8

je suis vray Dieu sans nul com - men - ce - ment, sans

— vray Dieu je suis vray Dieu sans nul com - men - ce - ment, sans

suis vray Dieu sans nul com - men - ce - ment, sans

je suis vray Dieu sans nul com - men - ce - ment, sans

17

nul com - men - ce - ment. Je suis _____ ce - luy, _____

nul com - men - ce - ment. Je suis _____ ce - - - luy, je

8
nul com - men - ce - ment. _____ Je suis _____ ce - luy,

nul com - men - ce - ment. _____ Je _____ suis, _____

26

je suis ce - luy qui ay pre - mie - re -

suis ce - luy, je suis ce - luy qui ay pre - mie - re -

je suis ce - luy qui ay pre - mie - re -

je suis ce - luy qui ay pre - mie - re -

35

ment, qui est pre - mie - re - ment, Cre - é les cieux et la ma -

ment, qui ay pre - mie - re - ment, Cré - é les cieux

ment, qui ay pre - mie - re - ment, Cre - é les cieux et la

ment, qui ay pre - mie - re - ment, Cre - é les cieux et

45

chi - - - ne ron - - - - - de, Et de la mer les

— et la — ma - chi - ne ron - - - de, Et de la mer les

8 — ma - chi - - ne ron - - - - - de, Et de la mer les

la — ma - chi - - - - ne ron - - - - - de, Et de la mer les

55

gouf - fres pe - ril - leux, Je fay vo - ler tous ces

gouf - fres pe - ril - leux, Je fay vo - ler

gouf - fres pe - ril - leux, Je fay vo - ler tous ces

gou - fres pe - ril - leux, Je fay vo - les

62

vents, tous ces vents or-gueil - leux, Fai - sant ron - fler, fai - sant ron - fler et

_____ tous ces vents or-gueil - leux, Fai - sant ron - fler, fai - sant _____ ron - fler et

_____ vents or-gueil - leux, Fai - sant ron - fler et

_____ tous ces vents or-gueil - leux, Fai - sant ron - fler

69

es - cu - mer son on - de, son on - de, et es - cu - mer son on - de, son on - - - de.

es - cu - mer son on - de, son on - - - de, et es - cu - mer son on - de, son on - de. _____

es - cu - mer son on - de, son on - - - de, et es - cu - mer son on - de, son on - de. _____

et es - cu - mer son on - de, et es - cu - mer son on - de, son on - de. _____

II. De la création de l'homme

Superius

Je _____ suis

Contratenor

Je suis _____ ce - - -

Tenor

8 Je suis _____ ce - - - - - luy, _____ je

Bassus

Je _____ suis ce - luy, _____

[illegible]

18

je suis ce - - - luy, je suis ce - luy qui bas -

luy, je suis ce - luy, je suis ce - luy

ce - luy, je suis ce - - - luy qui bas - tis

luy, je suis ce - luy qui bas -

27

tis qui bas - tis de ma main, qui bas - tis de ma

qui bas - - tis de ma main, de ma main, de ma

de ma main, qui bas - tis de ma main, de ma

tis de ma main, qui bas - tit de ma

36

main, D'un peu de ter - - - re un no -

main, D'un peu de ter - - - re un no - ble corps hu -

main, D'un peu de ter - re un no - ble corps hu -

main, D'un peu de ter - - - re un no - ble corps hu -

46

ble corps hu - main, un no - ble corps hu -

main, un no - ble corps hu - main, un no - ble corps _____

main, un no - ble corps hu - main, hu - - - main, un no - ble corps _____

main, un no - ble corps hu - main, un no -

55

main, hu - - - - main, Et luy don - nay par mon sou - fle

hu - - - - main, un noble corps hu - main, Et luy don - nay par mon sou - fle

8 hu - - - - main, Et luy don - nay par mon sou - fle

ble corps hu - - - - main, Et luy don - nay par mon sou - fle

63

la vi - - - e, L'a - me as - ça - voir qui le meut et con - duict,

la vi - e, L'a - me as - ça - voir qui le meut et con - duict,

la vi - e, L'a - me as - ça - voir qui le meut et con - duict,

la vi - e, L'a - me as - ça - voir qui le meut et con - duict,

70

Qui par le corps ses ac - ti - ons pro - duit, Qu'el - le main - tient, et

Qui par le corps ses ac - ti - ons pro - duit, Qu'el - le main - tient, et

Qui par le corps ses ac - ti - ons pro - duit, Qu'el - le main - tient et

Qui par le corps ses ac - ti - ons pro - duit, Qu'el - le main - tient, et

76

guide et vi - vi - fi - - - e, Qu'el - le main - tient, et guide et

guide et vi - vi - fi - - - e, Qu'el - le main - tient, et guide et

guide et vi - vi - fi - - - e, Qu'el - le main - tient, et

guide et vi - vi - fi - - - e, Qu'el - le main - tient, et

82

vi - vi - fi - - - - e, _____

vi - - - vi - fi - - - e, et guide et vi - vi - fi - - e. _____

8 guide et vi - vi - fi - - - e, et guide et vi - vi - fi - - - e.

guide et vi - vi - fi - - - e, et guide et vi - vi - fi - - e. _____

III. L'homme créé à l'image de Dieu

Superius

Et d'a-bon - dant pour — mon

Contratenor

Et — d'a-bon - dant, pour mon œu - vre pa - rer, pour —

Tenor

8 Et — d'a - - - bon - dant, pour mon — œu - vre

Bassus

Et — d'a-bon - dant, pour — mon œu - vre pa -

9

œu - vre pa - - - - - rer, Di - vi - ne - ment, Di - vi - ne -

— mon œu - - - - vre pa - rer, Di - vi - ne - ment Di - vi - ne -

8 pa - rer, pour mon œu - vre pa - rer, Di - vi - ve - ment, Di - vi - ne -

rer, pour mon œu - vre pa - rer, Di - vi - ne - ment, Di - vi - ne -

18

ment le vou - lus de - - - co - rer: En le ti - rant sur ma

ment le vou - lus de - co - rer: En le ti - rant sur

ment le vou - lus de - co - rer: En le ti - rant sur

ment le vou - lus de - co - rer: _____

28

— forme et sem-blant - - - - - ce. Je

ma forme et sem-blant - - - - - ce. Je le fis

8 ma forme et sem-blant - - - - - ce, sur ma forme et sem-blant - - - - -

En le ti-rant sur ma forme et sem-blant -

36

le fis bon, je le fis bon, saint, sage et im - mor -

bon, je le fis bon, je le fis bon, saint, sage et im - mor -

ce. Je le fis bon, je le fis bon, saint, sage et im - mor -

ce. Je le fis bon, je le fis bon,

44

tel, saint, _____ sage _____ et im - mor - tel, Je luy don - nay, je luy don -

tel, saint, _____ sage _____ et im - mor - tel, Je _____ luy don - nay, je luy don -

tel, saint, _____ sage _____ et im - lor - tel, Je luy don - nay, _____ je _____ luy don -

saint, _____ sage _____ et im - mor - tel, Je luy don - nay,

52

nay, je luy don - nay sur _____ ce _____ mon - de droit tel, sur _____ ce _____ mon -

nay, je luy don - nay sur ce mon - de droit tel, sur ce mon -

8
nay, je luy don - nay sur _____ ce _____ mon - de droit tel, sur ce mon -

je luy don - nay, je luy don - nay _____ sur _____ ce _____ mon -

61

de droit tel, Qu'il y au - roit, qu'il y au - roit sous moy, qu'il

de droit — tel, Qu'il y au - roit sous moy, qu'il y au - roit sous moy,

de droit tel, Qu'il y au - - - roit, qu'il y au-roit sous moy, qu'il y au -

de droit tel, Qu'il y au - roit sous moy, qu'il y au - roit sous moy,

69

The musical score consists of four staves. The first three staves are for Soprano, Alto, and Bass voices respectively. The fourth staff is a basso continuo line. The music is written in G major (one sharp) and common time. The lyrics are in French and repeat every two measures.

y au - roit sous moy, qu'il y au - roit sous moy, qu'il y au - roit sous
qu'il y au-roit sous moy, qu'il y au - roit sous moy, qu'il
roit sous moy, qu'il y au-roit sous moy, qu'il y au - roit sous moy —
qu'il y au - roit sous moy, qu'il y ay - roit sous moy, qu'il y au -

75

moy _____ tou - te puis - san - - - ce, tou-te puis - san - - - ce.

y au-roit sous moy tou - te puis - san - ce, tou-te puis - san - ce. _____

8 _____ tou - te puis - san - - - - - ce, tou-te puis - san - ce. _____

roit sous moy _____ tou - te puis - san - ce, tou-te puis - san - ce. _____

IV. La chute miserable de l'homme

Superius

Mais il ne peut lon - gue - ment de - meu - rer, mais il ne peut lon - gue - ment

Contratenor

Mais il ne peut lon - gue - ment de - meu - rer, mais il ne peut lon -

Tenor

Mais il ne peut lon - gue - ment de - meu - rer, mais il

7

de - meu - rer, lon - gue - ment de - - - - - meu - rer, En cest _____ es - tat, En

gue - ment de - meu - rer, lon - gue - ment de - meu - rer, En cest es - - - - - tat, En

ne peut lon - gue - ment de - meu - rer, En cest es - tat, En cest es -

13

cest es - tat pour y per - se - ve - rer: Ains tout sou - dain, ains tout sou-dain,

cest es - tat pour y per - se - ve - rer, pour y per - se - ve - rer: Ains tout sou -

8 tat, en cest es - tat pour y per - se - ve - rer: Ains tout sou-dain,

19

ains tout sou - dain par son pe - ché dam - na - ble, Il se ren - dit

dain, ains tout sou-dain par son pe - ché dam - na - ble, Il se ren - dit

8 ains tout sou - dain par son pe - ché dam - na - ble, Il se ren - dit

27

(ô le tris - te mal - - - - - heur!) ô le tris - te mal - heur! Serf

35

Serf à Sa - tan, Serf à Sa - tan et à _____ la

à Sa - tan, Serf à Sa - tan, serf à Sa - tan et à _____ la mort _____

Sa - tan, Serf à Sa - tan, Serf à Sa - tan et à _____ la mort _____

43

mort det - teur, Voire à la mort _____ à ja - mais per - - -

_____ det - teur, Voire à la mort à ja - mais, voire à la mort _____ à ja - mais

8 _____ det - teur, Voire à la mort _____ à ja - mais per -

51

- - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble.

per - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble.

8 - - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble, per - du - ra - ble.

V. Jesus Christ venu pour racheter l'homme

Superius

Je suis _____ ce - luy, je suis _____

Contratenor

Je suis _____ ce - luy, je suis ce -

Tenor

8 Je suis _____ ce - luy, _____ je _____

Bassus

Je suis _____ ce - luy,

7

ce - luy, qui -

luy, je suis ce - luy, qui le voy - ant ain - si,

8

suis ce - luy, qui le voy - ant ain - si,

je suis ce - luy, qui le voy - ant ain - si,

16

— le voy - ant ain - si, qui le voy - ant ain - si Par — son

qui le voy - ant ain - si, qui le voy - ant ain - si Par son for - fait

8 qui le voy - ant ain - si, qui le voy - ant ain - si — Par

— qui le voy - ant ain - si Par — son for - fait per -

26

for - fait per-du, per - du, en eus mer - - cy.

per - du, en eus mer-cy, par son for-fait per - du, en eus mer - cy.

son for - fait per - du, en eus mer - - cy. Du

du, en eus mer - cy, en eus mer - cy. Du ciel

35

— Du — ciel en bas de des - cen - dre —

Du — ciel en bas de — des - cen - dre — prins cu - - re, prins —

8 ciel en — bas de des - cen - dre prins cu - re, du ciel en bas de des - cen -

en bas de des - cen - dre prins cu - re, — prins —

45

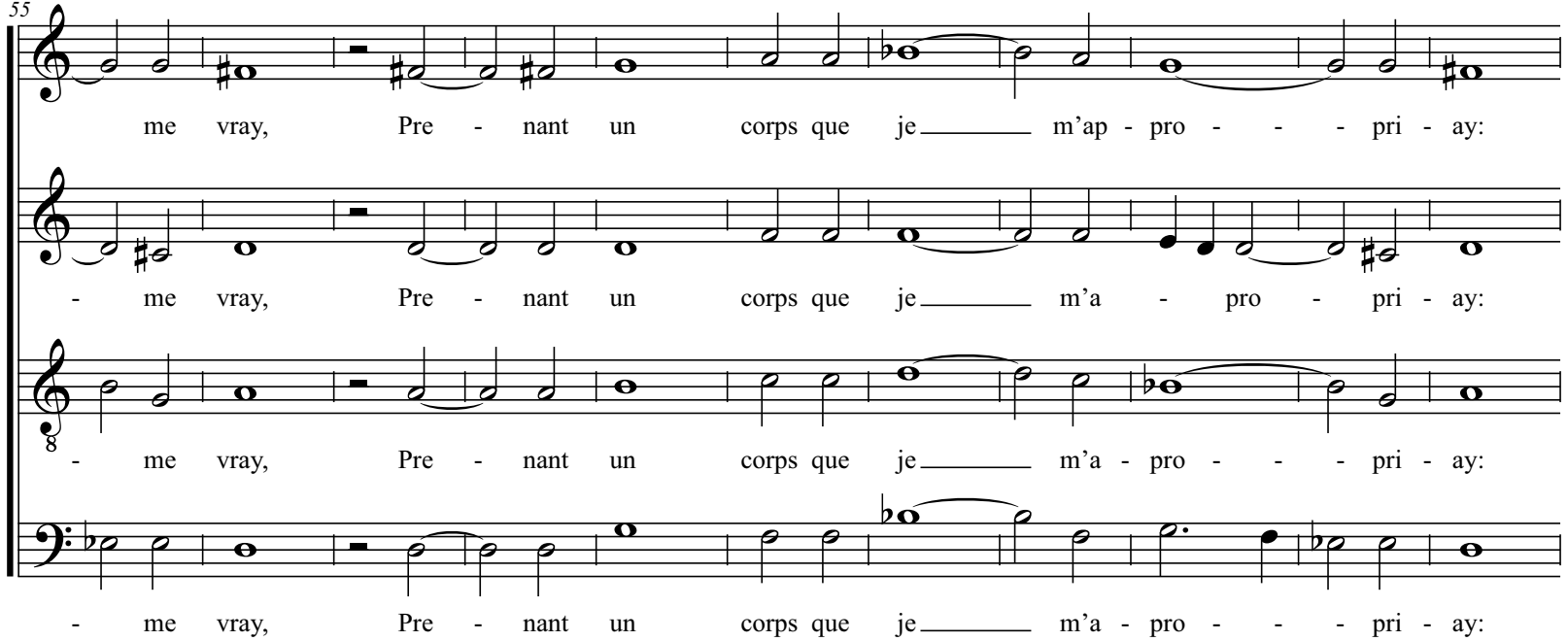
— prins cu - re, Hors — mis pe - ché je me — fis hom -

— cu - - - re, Hors — mais pe - ché je me — fis hom -

8 dre prins cu - re, Hors — mis pé - ché je me — fis hom -

cu - - - re, Hors — mis pe - ché je me — fis hom -

55



me vray, Pre - nant un corps que je _____ m'ap - pro - - pri - ay:

- me vray, Pre - nant un corps que je _____ m'a - pro - pri - ay:

8 - me vray, Pre - nant un corps que je _____ m'a - pro - - pri - ay:

- me vray, Pre - nant un corps que je _____ m'a - pro - - pri - ay:

66

Es - tant vray _____ Dieu ne - ant-moins de na - tu - -

Es - tant vray _____ Dieu _____ ne - ant-moins de na - tu -

8
Es - tant vray _____ Dieu ne - ant-moins de na - tu - -

Es - tant vray _____ Dieu _____ ne - ant-moins de na - tu -

76

- - - re, es - tant vray _____ Dieu ne - ant-moins

- - - re, es - tant vray _____ Dieu _____ ne -

- - - re, es - tant vray _____ Dieu ne - ant-moins

- - - re, es - tant vray _____ Dieu _____ ne -

86

de na - tu re, de na - tu - re.

ant-moins de na - tu - - - - re, de na - tu - - - - re.

de na - tu - - - - re, de na - tu - re.

ant-moins de na - tu - - - - re, de na - tu - re.

VI. Sa mort, et le fruit d'icelle

Superius

Contratenor

Tenor

Bassus

Je

Je suis

Je suis

Je suis

8

suis _____ ce - luy, _____

— luy, Je suis _____ ce - luy, je suis _____ ce -

— ce - luy, je suis _____ ce - - - luy, je

— ce - luy, _____ je suis _____

16

je suis ce - - - - -

luy, je suis ce - luy, je suis ce - - -

suis ce - luy

ce - - - - - luy

25

luy qui en croix es - ten - - - - du Ay souf - fert _____

luy qui en croix es - - - ten - du Ay souf - fert mort, _____

8 qui en croix es - ten - du Ay souf - - - - fert mort,

qui en croix es - - - ten - du Ay souf - fert mort, _____

35

mort, et mon sang es - pan - - - - du, Pour net - toi - er les

et mon sang es - pan - du, Pour net - toi - er

et mon _____ sang es - pan - du, Pour net - toi - er

et mon _____ sang es - pan - di, Pour net - toi - er

44

a - mes pol - lu - e - es, les a - mes pol - lu - e - es, les a - mes pol -

les a - mes pol - lu - e - es, les a - mes pol - lu - e - es, les

les a - mes pol - lu - e - es, les a - mes pol - lu - e - es,

les a - mes pol - lu - e - es, les a - mes pol - lu - e -

51

lu - e - es, les a - mes pol - lu - e - es D'i - ni - qui - té, _____ les os - tant__

a - mes pol - lu - e - es, pol - lu - e - es D'i - ni - qui - té, les os - tant

8 les a - mes pol - lu - e - es D'i - ni - qui - té, les os - - - - - tant

es, les a - mes pol - lu - es D'i - ni - qui - té, les os - - - - - tant

59

à la mort, Et à Sa - tan qui par un dur ef -

à la mort, Et à Sa - tan qui par un dur ef -

à la mort, Et à Sa - tan qui par un dur ef -

à la mort, Et à Sa - tan qui par un dur ef -

65

fort Au creux en - fer, au creux en - fer les te - noit en - ser -

fort Au creux en - fer, au creux en - fer, au creux en - fer les

fort Au creux en - fer, au creux en - fer les te - noit

fort Au creux en - fer, au creux en - fer les

74

re - - - - es, au creux en - fer, au creux en - fer les

te - noit en - ser - re - es, au creux en - fer, au creux en - fer, au

en - - - ser - re - es, au creux en - fer, au creux en - fer

te - noit en - ser - re - es, au creux en - fer, au creux en -

84

te - nuit en - ser - re - es.

creux en - fer les te - nuit en ser - re - es, en - ser - re - es.

les te - nuit en - ser - re - es, en - ser - re - es.

fer les te - nuit en - ser - re - es, en - ser - re - es.

VII. Sa resurrection, et le fruit d'icelle

Superius

Je suis, _____ je _____ suis

Contratenor

Je suis _____ ce - luy,

Tenor

8 Je suis _____ ce - - -

Bassus

Je suis _____

7



ce - - - - luy, je suis ce - - - luy, je suis ce - - -

je suis ce - luy, je suis ce - luy, je - - - suis

8 - - luy, je suis ce - luy, je - - - suis ce - luy, je suis ce - luy,

- - - ce - luy, je suis ce - luy, je - - - luy, je suis ce - - - -

15

ce - luy qui du se - pul - cre clos, qui du se -

ce - luy qui du se - pul - cre clos, qui du se -

ce - luy qui du se - pul - cre clos, qui du se -

ce - luy qui du se - pul - cre clos, qui du se -

25

pul - cre clos, Vain - queur de mort, ay fait sor - tir mon _

pul - cre clos, Vain - queur de _____ mort, ay fait sor - tir mon

8 pul - cre clos, Vain - queur _____ de _____ mort, ay fait sor - tir

pul - cre clos, Vain - queur de mort, ay fait sor - tir mon

34

corps, Pour vivre au ciel, d'une

corps, Pour vivre au ciel, pour vivre au ciel

mon corps, Pour vivre au ciel, d'une

corps, Pour vivre au ciel, pour vivre au ciel

42

im - - - mor - tel - le vi - e, d'une im - mor - tel - le vi - e,

— d'une im - mor - tel - le vi - - - e, d'une im - mor - tel - le vi - - - e, Vi -

im - - - mor - tel - le vi - e, d'une im - mor - tel - le vi - e, Vi -

— d'une im - - - mor - tel - le vi - e, —

51

Vi - e qui n'est tant seu - le - ment pour

e qui n'est tant seu - le - ment pour

8 e qui n'est tant seu - le - ment pour

— Vi - e n'est tant seu - le - ment pour

59

moy, Ains pour tous ceux _____ qui par _____ es - poir

moy, Ains pour tous ceux qui par _____ es -

8 moy, Ains pour tous ceux _____ qui par es - poir _____

moy, _____ Ains pour tous ceux _____ qui par es -

67

et foy Au - ront leur ame a ma grace as - ser -

poir et foy Au - ront leur ame à ma grace as - ser -

8 et foy Au - ront leur ame à ma gra - as - - - ser -

poir et foy Au - ront leur ame à ma grace as - ser -

77

vi - - - e, Au - ront leur ame à ma _____ grace

vi - - - e, Au - ront leur ame à ma _____ grace

8 - - vi - - - e, Au - ront _____ leur _____ ame _____ à _____ ma _____ grace as -

vi - - - e, Au - ront leur ame à ma grace

87

The musical score consists of four staves, each with a vocal line and lyrics. The lyrics are: 'as - ser - vi - - - e.' for the first staff, 'as - ser - vi - - - e, as - ser - vi - - - e.' for the second and third staves, and 'as - ser - vi - - - e, as - ser - vi - - - e.' for the fourth staff. The music is written in a common time signature (C) and features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests. The lyrics are written below the notes, with hyphens indicating syllable placement across measures.

as - ser - vi - - - e.

as - ser - vi - - - e, as - ser - vi - - - e.

8 - - ser - vi - - - e, as - ser - vi - - - e.

as - ser - vi - - - e, as - ser - vi - - - e.

VIII. Son ascension au ciel, et le fruit d'icelle

Superius

Fi - na - le - ment je mon - - - - - tay sur les _____ cieux, _____

Contratenor

Fi - na - le - ment je mon - tay sur les cieux, fi -

Tenor

8 Fi - na - le - ment je mon - - - - - tay sur les cieux,

Bassus

Fi -

9

Fer - mez _____ à tous pour

na - le-ment je mon-tay sur _____ les cieux, sur les cieux, _____ Fer - mez à

8

fi - na - le - ment je mon - tay sur les cieux, Fer - mez _____ à

na - le - ment je mon - tay sur les _____ cieux, Fer - mez à

18

leurs faicts vi - - - ci - eux. Là j'in - ter - ce - de, et fay que

tous pour leurs _____ faicts vi - ci - eux. Là j'in - ter - ce - de, et fay que

tous pour leurs _____ faicts vi - ci - eux. Là j'in - ter - ce - de, et fay que

tous pour leurs _____ faicts vi - ci - eux. Là j'in - ter - ce - de, et fay que

28

la pri - e - re Des fre - res miens à mon

la pri - e - re Des fre - res miens à mon

8 la pri - e - re Des fre - res miens à mon

la pri - e - re Des fre - res miens

37

— pe - re par - vient à mon pe - re par - vient Leur noir pe -

_____ pe - re par - vient, à mon pe - re vient - vient Leur noir pe -

8 _____ pe - re par - vient, à mon pe - re par - vient Leur noir pe -

à mon _____ pe - re par - vient Leur noir pe -

45

ché com - me nei - ge de - vient Par ma ver - tu chas-

ché com - me nei - ge de - vient Par ma _____ ver - tu chas-

ché com - me nei - ge de - vient Par ____ ma _____ ver - tu

ché com - me nei - ge de - vient Par ma ver - tu

53

sant leurs maux _____ ar - ri - e - - - re, chas - sant leurs

sant leurs maux, chas - sant leurs maux ar - rie - re, chas - sant leurs maux ar - rie - - -

8 chas - sant leurs maux _____ ar - rie - re, chas - sant leurs maux, chas - sant leurs maux ar -

chas - sant leurs maux _____ ar - rie - - - -

62

maux _____ ar - ri - e - - - re, chas-sant leurs maux ar-rie - - - re.

re. chas - sant leurs maux _____ ar - rie - re, chas-sant leurs maux ar-rie - re. _____

rie - re, chas - sant leurs maux ar - rie - re, chas-sant leurs maux ar-rie - re. _____

re, chas - sant leurs maux ar - rie - re, chas-sant leurs maux ar-rie - re. _____

IX. Son assiette à la dextre du Pere, et le fruict d'icelle

Superius

Je suis _____ ce - luy, je

Contratenor

Je suis _____ ce - luy, _____

Tenor

Je suis _____ ce - luy,

7

suis _____ ce - luy, qui _____ con -

— je suis _____ ce - - - - luy, qui con - tre _____ tous

8

je suis _____ ce - luy, qui _____ con - tre tous,

15

tre tous, qui con - tre tous def - fens Ceux

des - sens, qui con - tre tous def -

qui con - tre tous def -

23

qui sur moy, ceux qui sur moy s'ap - puy - ent en

fens Ceux qui sur moy, ceux qui sur moy ceux qui sur moy s'ap - puy - ent

fens Ceux qui sur moy, ceux qui sur moy s'ap-puy-ent en tous

31

tous temps. Des fiers ty - rans, des fiers ty -

en tous temps, s'ap - puy - ent en tout temps. Des fiers ty -

8 temps, en tous _____ temps. Des fiers ty -

37

rans, des fiers ty - rans, des fiers ty - rans la cho - lere en - flam - me - - -

rans, des fiers ty - rans, des fiers ty - rans la cho - lere en - flam -

8 rans, des fiers ty - rans, des fiers ty - rans _____ la cho - lere en - flam -

43

- - - e J'en - voye au vent, j'en - voye ay vent en bri - sant leurs com -

me - - - e J'en - voye au vent, j'en - voye au vent en bri - sant leurs com -

8 me - - e J'en - voye au vent, j'en - voye au vent en bri - sant leurs com -

48

plots. Je scay don - ter, je scay don - ter de Sa - tan les su - posts, Et leur fu -

plots. Je scay don - ter, je scay don - ter de Sa - tant les su - posts, Et leur fu -

8 plots. Je scay don - ter, je scay don - ter de Sa - tan les su - posts, Et leur fu -

54

reur ma main tourne en fu - me - - - e, ma main tourne en fu -

reur ma main tourne en fu - me - - - e, ma main tourne en fu -

8 reur ma main tourne en fu - me - - - e, ma main, ma main tourne

60

me - - - e, et leur fu - reur ma main tourne en fu - me - e.

- - - me - e, ma main tourne en fu - - - - me - e.

8 en fu - me - e, et leur fu - reur ma main tourne en fu - me - e.

X. Sa presence au milieu des siens du fruict d'icelle

Superius

Je _____ puis chan - ger tou - te l'ad - ver - si - té, tou - te l'ad -

Contratenor

Je _____ puis chan - ger tou - te l'ad -

Tenor

8 Je _____

Bassus

Je _____ puis

9

ver - si - té, je puis chan - ger tou -

ver - si - té, je puis chan - ger tou - te

8 puis chan - ger tou - te l'ad-ver - si - té, je puis chan - ger tou -

chan - ger tou - te l'ad - ver - si - té, tou -

18

te l'ad - ver - si - té De mes es - - - - leus en grand pros -

— l'ad - ver - si - té De mes es - leus en grand pros -

8 - te l'ad - ver - si - té — De mes es - leus — en grand pros -

te l'ad - ver - si - té — De mes es - leus en grand — pros -

27

pe - ri - té, _____ Voire _____

pe - ri - té, _____ Voire _____ au _____ mi - lieu de mort,

pe - - - ri - té, Voire au mi - lieu de _____ mort _____ et d'en - fer mes -

pe - ri - té Voire _____ au mi - lieu de mort et d'en - fer mes - - -

36

— au mi - lieu — de mort et d'en - fer mes - - - me, et d'en - fer

voire au mi - lieu de mort et d'en - fer, voire au mi - lieu de mort et

me, voire au mi - lieu de mort et d'en - fer mes - - - -

- - me, voire — au mi - lieu de mort et d'en - fer

45

mes - - - me. En ma ver - tu je les vien sou - la - ger,

d'en-fer mes - me. En ma ver - tu je les vien sou - la - ger,

- - - me. En ma ver - tu je les vien sou - la - ger,

mes - - - me. En ma ver - tu je les vien sou - la - ger,

51

Et au com - bat leurs cœurs en - cou - ra - ger, Pour a - - - voir part à

Et au com - bat leurs cœurs en cou - ra - ger, _____ Pour a - voir

8 Et au com - bat leurs cœurs en - cou - ra - ger, Pour _____ a - voir

Et au com - bat leurs cœurs en - cou - ra - ger, Pour a - - - voir

58

ma _____ gloi - re su - pre - - - me, pour a - voir part à

part à ma gloir - re _____ su - pre - - - me, pour a - voir

part _____ à ma gloi-re su-pre - - - me, pour _____ a - voir

part à ma gloir - re _____ su - pre - me, pour a - - - voir

67

ma _____ gloi - re su - pre - - - me, su - pre - me. _____

part à ma gloi - re _____ su - pre - me, su - pre - - - me.

8
part _____ à ma gloi-re su - pre - - - me, su - pre - me. _____

part à ma gloi - re _____ su - pre - me, su - pre - me. _____

XI. Qui sont les vrais Chrestiens, et en quoy gist leur fiancé

Superius

En terre, au ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, en terre, au

Contratenor

En terre, _____ au ciel, je suis leur seul Sei - gneur, en terre, au

Quinta pars

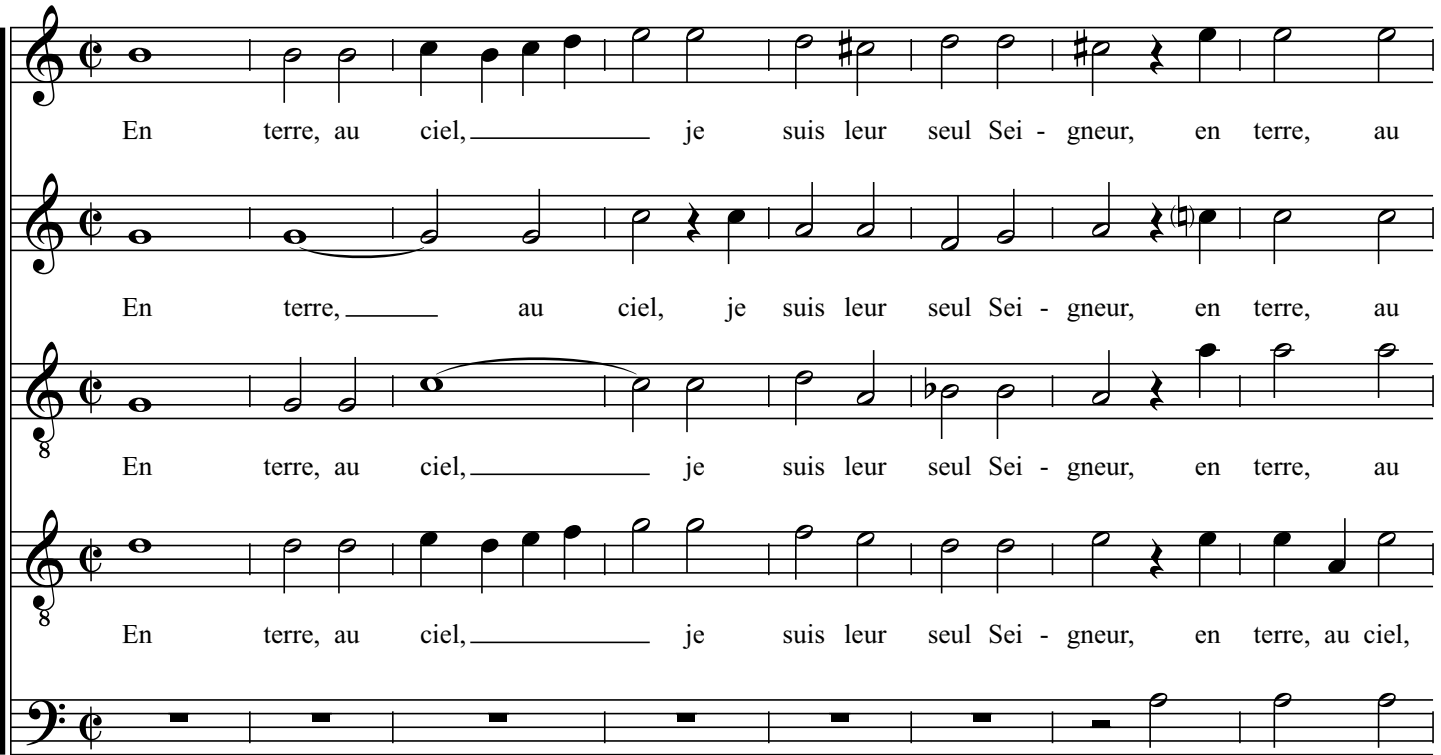
En terre, au ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, en terre, au

Tenor

En terre, au ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, en terre, au ciel,

Bassus

En terre, au



9

ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, Ils le con - fes - sent,

ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, je suis leur seul _____ Sei - gneur, Ils le con -

8 ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, Ils le con -

8 je suis leur seul Sei - gneur, Ils le con - fes - sent, Ils le con -

ciel, _____ je suis leur seul Sei - gneur, Ils le con -

18

ils le _____ con - fes - sent, et m'en ren - dent _____ l'hon -

fes - sent, ils le con - fes - sent, et m'en ren - dent l'hon -

fes - sent, ils le con - fes - sent, et m'en ren - dent l'hon -

fes - sent, ils le con-fes - - sent, et m'en _____ ren - dent l'hon -

fes - sent, _____ et m'en _____ ren - dent l'hon -

27

neur. O bien heureux, qui m'ho - no - rent sans ces - se! qui m'ho - no -

neur. O bien heureux, qui m'ho - no - rent sans ces - se! qui m'ho - no -

neur. O bien heureux, qui m'ho - no - rent sans ces - - - se! qui m'ho - no -

neur. O bien heureux, qui m'ho - no - rent sans ces - se! qui m'ho - no -

neur. O bien heureux, qui m'ho - no -

37

Heu - reux en - cor, Heu - reux en-cor,, heu - reux en-cor, qui ceste

rent sans ces - se! Heu - reux en - cor, heu - reux en-cor, heu - reux en-cor, qui ceste

rent sans ces - se! Heu - reux en - cor, heu - reux en-cor, heu - reux en-cor, qui

rent sans ces - se! Heu - reux en - cor, heu - reux en-cor, heu - reux en-cor, qui ceste

rent sans ces - se! Heu - reux en - cor, heu - reux en-cor, qui ceste

47

as - seu - rance ont Qu'à leur sa - lut, qu'à leur sa - lut mon vi-sage ils ver-

as - seu - rance ont Qu'à leur sa - lut, qu'à leur sa - lut mon vi-sage ils ver-

— ceste as - seu-rance ont Qu'à leur sa - lut, qu'à leur sa - lut mon vi-sage ils ver-

as - seu - rance ont Qu'à leur sa - lut, qu'à leur sa-lut mon vi-sage ils ver-

as - seu - rance ont _____ Qu'à leur sa - lut mon vi-sage ils ver-

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. It consists of five staves, each with a different clef: the first four are treble clefs and the fifth is a bass clef. The music is written in a key with one sharp (F#) and a common time signature (C). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff has a measure rest in the second measure. The second staff has a measure rest in the second measure and a key signature change to one flat (Bb) in the eighth measure. The third staff has a measure rest in the second measure. The fourth staff has a measure rest in the second measure. The fifth staff has a measure rest in the second measure and a long horizontal line in the third measure, indicating a continuation of the previous note.

57

ront, mon vi-sage ils ver - ront, _____ Pour ce - le - brer, _____

ront, mon vi-sage ils ver - ront, _____ Pour ce - le - brer _____ à

8 ront, mon vi-sage ils ver - ront, Pour ce - le - - - - brer, _____

8 ront, mon vi-sage ils ver - ront, Pour ce - le - brer, _____ pour ce - le -

ront, Pour ce - le - brer, _____ pour

65

— Pour ce - le - brer à ja - mais ma — hau - tes - - -

ja - mais, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - - -

8 pour ce - le - brer — à ja - mais ma — hau - tes - - -

8 brer — à ja - mais ma hau-tes - se, à ja - mais ma hau - tes - se, pour

ce - le - brer — à ja - mais ma — hau - tes - - -

74

se, à ja - mais ma haute - se, _____ pour ce - le -

se, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - se, pour ce - le - brer à ja - mais

se, ma hau - tes - se pour ce - le - brer à ja - mais ma hau -

ce - le - brer à ja - mais ma _____ hau - tes - se, à ja - mais ma hau - tes -

se, _____ pour ce - le - brer _____ à ja - mais ma _____ hau -

85

brer, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - - - se.

ma hau - tes - - - se, _____ ma _____ hau - tes - se. _____

tes - se, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - se. _____

- - - - - se, _____ ma _____ hau - tes - se. _____

tes - - - - - se, à ja - mais ma hau - tes - se. _____

Detailed description: This is a musical score for five voices, likely a choir or vocal ensemble. The score is written on five staves. The first four staves use a treble clef, and the fifth staff uses a bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and are distributed across the staves. The first staff begins with a measure rest followed by the lyrics 'brer, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - - - se.' The second staff continues with 'ma hau - tes - - - se, _____' and 'ma _____ hau - tes - se. _____'. The third staff continues with 'tes - se, pour ce - le - brer à ja - mais ma hau - tes - se. _____'. The fourth staff continues with '- - - - - se, _____' and 'ma _____ hau - tes - se. _____'. The fifth staff continues with 'tes - - - - - se, à ja - mais ma hau - tes - se. _____'. The music features various note values including half notes, quarter notes, and eighth notes, with some measures containing rests.

XII. Exhortation aux chrestiens à chercher tout bien
en Jesus Christ et adherer à sa sainte parolle

Superius

Vous _____ qui ten - dez, vous _____ qui ten - dez

Secunda superius

Vous _____ qui ten - dez, vous _____ qui ten - dez à

Contratenor

Vous _____ qui ten - dez, vous _____ qui ten - dez

Sexta pars

8 Vous _____ qui ten - dez _____

Tenor

8 Vous _____ qui ten - dez vous _____ qui ten - dez

Bassus

Vous _____ qui ten - dez à

9

à l'im - mor - ta - li - té, _____ à l'im-mor -

l'im-mor - ta - li - - - té à l'im-mor - ta - li - té _____

à l'im-mor-ta - li - té, à l'im-mor - ta - li - té, à l'im - mor -

8 _____ à l'im - mor - ta - li - té, à l'im - - - mor - ta - li - té, à l'im-mor -

8 à l'im - mor - ta - li - té, à l'im-mor - ta - li - té, _____

l'im-mor - ta - - - li - té, _____ à l'im-mor -

Detailed description: This is a musical score for six voices, arranged in three pairs. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The key signature has one sharp (F#). The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff begins with a measure rest followed by a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The second staff begins with a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The third staff begins with a measure rest followed by a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The fourth staff begins with a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The fifth staff begins with a measure rest followed by a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The sixth staff begins with a half note G4, then a dotted half note A4, and a half note B4. The lyrics are: à l'im - mor - ta - li - té, _____ à l'im-mor - l'im-mor - ta - li - - - té à l'im-mor - ta - li - té _____ à l'im-mor-ta - li - té, à l'im-mor - ta - li - té, à l'im - mor - _____ à l'im - mor - ta - li - té, à l'im - - - mor - ta - li - té, à l'im-mor - _____ à l'im - mor - ta - li - té, _____ à l'im-mor - l'im-mor - ta - - - li - té, _____ à l'im-mor -

18

Musical score for six voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) with French lyrics. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: "ta - li - té, Dans ____ mes sen - tiers, dans ____ mes sen -".

The score consists of six staves. The first four staves are for Soprano, Alto, Tenor 1, and Tenor 2. The last two staves are for Bass 1 and Bass 2. The lyrics are written below the staves, with some words split across lines.

The lyrics for each staff are:

- Soprano: ta - li - té, Dans ____ mes sen - tiers, dans ____ mes sen -
- Alto: ____ Dans ____ mes sen - tiers, dans ____ mes sen -
- Tenor 1: ta - li - té, Dans ____ mes sen - tiers, dans ____ mes sen -
- Tenor 2: ta - li - té, Dans ____ mes sen - tiers, dans ____ mes sen -
- Bass 1: ____ Dans ____ mes sen -
- Bass 2: ta - li - té, ____ Dans ____ mes sen -

27

The musical score consists of six staves, each representing a different voice part. The lyrics are written below each staff. The music features various note values, rests, and melodic lines across the staves.

tiers con - te - nez ar - res - té, _____ con -

tiers con - te - nez ar - - - res - té, con - te - nez ar - res - té _____

tiers con - te - nez ar - res - té, con - te - nez ar - res - té, con -

tiers con - te - nez ar - res - té, con - te - nez ar - res - té _____

tiers _____ con - te - nez ar - res - té, con - te - nez _____ ar - res - té, con -

tiers con - te - nez ar - - - res - té, _____ con -

36

te - nez ar - res - té Tous - jours le pas, es - cou - tez ma voix

Tous - jours le pas, Tou - jours le pas,

te - nez ar - res - té Tou - jours le pas es - cou - tez ma voix

Tous - jours le pas,

te - nez ar - res - té Tou - jours le pas, es - cou - tez ma voix

te - nez ar - res - té Tous - jours le pas,

46

sainc - te, es - cou - tez, es -

es - cou - - - - tez ma voix sainc - - - te, es - cou - tez, es -

sainc - te, es - cou - tez ma voix sainc - - - te, es - cou - tez, es - cou -

es - cou - - - - tez ma voix sainc - - - te, es - cou - tez, es -

sainc - te, es - cou - tez ma voix sainc - - - te, es - cou - tez, es -

es - cou - - - - tez ma voix sainc - - - te, es - cou - tez, es -

54

cou - tez ma voix saine - te, _____ Et

- cou - tez ma voix saine - - - - te,

tez ma voix ma voix saine - te, Et vos - tre vi - e en la mie -

⁸ - cou - tez ma voix, ma voix saine - te, Et vos - tre vi - e en la mie -

⁸ - cou - tez ma voix, ma voix saine - te, Et vos - tre vi - - - e en la mie -

- cou - tez ma voix saine - te, Et vos - tre vi - e en la mie -

62

vos - tre vi - e en la mien - ne cer - chez, _____

Et vos-tre vi - e et vos-tre vi - e en la mie - ne cher -

ne cer - chez, _____ en la mie-ne cer - chez, _____ et

ne cer - chez, et vos - tre vi - e en la mie - ne cer - - - chez, Tous

ne cer - chez, en la mie - ne cer - chez, et vos-tre vi - e en

ne cer - chez, _____ et vos - tre vi - - e en

71

Tous vos mal - heurs _____ se - ront _____ lors ar - ra - chez, _____

chez, _____ Tous _____ vos mal - heurs se - ront _____ lors ar -

la mie - ne _____ cer - chez, _____ Tous vos mal - heurs se - ront lors,

vos mal - - - - heurs _____ se - ront lors

la _____ mie - ne cer - chez, en la mie - ne cer - chez, Tous _____ vos

la mie - ne cer - chez, _____ Tous _____ vos mal - heurs _____

80

se - ront lors ar - ra - chez, Et du vrai bien, et du vrai

- ra - chez, se - ront lors ar - ra - chez, Et du vray bien,

ar - ra - chez, se - ront lors, ar - ra - chez, Et du vray bien, et du vray

ar - ra - chez, se - ront lors ar - ra - chez, Et du vray

mal - heurs se - ront lors, ar - ra - chez, Et du vray bien,

se - ront lors ar - ra - chez, Et du vray

89

bien, et du vrai bien vous jou - i-rez sans fein - te, vous jou - i -

et du vray bien vous jou - i-rez sans fein - te,

bien, et du vray bien vous jou - i-rez sans fein - te, sans fein - te, vous jou - i -

bien, Et du vray bien vous jou - i - rez sans fein - te, vous jou - i -

et du vray bien vous jou - i-rez sans fein - te, vous jou - i -

bien, et du vray bien vous jou - i-rez sans fein - te,

97

rez sans fein - te, vous jou - i - rez, vous jou - i - rez _____ sans fein - te. _____

vous jou - i - rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - - - te.

rez sans fein - te, vous jou - i - rez _____ sans fein - te. _____

rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____

rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____

vous jou - i - rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____

Detailed description: This is a musical score for six voices, likely a SATB choir with two additional parts. The score is written on six staves. The first five staves are in treble clef, and the sixth staff is in bass clef. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff begins with a measure number of 97. The lyrics are: 'rez sans fein - te, vous jou - i - rez, vous jou - i - rez _____ sans fein - te. _____'. The second staff continues with 'vous jou - i - rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - - - te.' The third staff has 'rez sans fein - te, vous jou - i - rez _____ sans fein - te. _____'. The fourth staff has 'rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____'. The fifth staff has 'rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____'. The sixth staff has 'vous jou - i - rez sans fein - te, vous jou - i - rez sans fein - te. _____'. The music features various note values including quarter, eighth, and half notes, as well as rests and ties. There are also some accidentals (sharps) and a key signature change in the second staff.